

¹وَأَتَسَبَّ كُلُّ إِسْرَائِيلَ، وَهَذَا هُمْ مَكْتُوبُونَ فِي سِفْرِ
 مُلُوكِ إِسْرَائِيلَ. وَسُيِبَ يَهُودَا إِلَى بَابِلَ لِأَجْلِ
 خِيَاتَتِهِمْ.² وَالشُّكَّانُ الْأَوَّلُونَ فِي مُلْكِهِمْ وَمُدْيَهُمْ هُمْ
 إِسْرَائِيلُ الْكَهَنَةُ وَاللَّوِيُّونَ وَالتِّيَّيِيمُ.³ وَسَكَرَ فِي
 أُورُشَلِيمَ مِنْ بَنِي يَهُودَا وَبَنِي يَبْنَامِينَ وَبَنِي أُفْرَايِمَ
 وَمَنْسَى،⁴ عُوَاطِيُّ بْنُ عَمِّيهُودَ بْنِ عُمْرِي بْنِ إِمْرِي بْنِ
 بَابِي مِنْ بَنِي قَارَصَ بْنِ يَهُودَا.⁵ وَمِنْ الشِّلُوبِيِّينَ، عَسَابَا
 الْبِكْرُ وَبَنُوهُ.⁶ وَمِنْ بَنِي رَارَحَ، يِعُوئِيلُ وَإِخْوَتُهُمْ سِيثُ مَتَّةَ
 وَيَسْعُونَ.⁷ وَمِنْ بَنِي يَبْنَامِينَ، سَلُو بْنُ مَسْلَامَ بْنِ هُوْدُوْبَا
 بْنِ هَسْنُوَاهُ⁸ وَيَبْنِيَا بْنُ يَرْوَحَامَ وَأَيْلَةُ بْنُ عَزْرِي بْنِ مَكْرِي
 وَمَسْلَامُ بْنُ شَقَطْبَا بْنِ رَعُوئِيلَ بْنِ يَبْنِيَا.⁹ وَإِخْوَتُهُمْ
 حَسَبَ مَوَالِيدِهِمْ تِسْعُ مِئَةٍ وَسِتَّةٌ وَخَمْسُونَ. كُلُّ هَؤُلَاءِ
 الرِّجَالُ رُؤُوسُ آبَاءِ لِبْنُوتِ آبَائِهِمْ.¹⁰ وَمِنْ الْكَهَنَةِ بَدَعِيَا
 وَيَهُوْبَارِبُ وَيَاكِينُ¹¹ وَعَزْرَبَا بْنُ جَلْفِيَا بْنِ مَسْلَامَ بْنِ
 صَادُوقَ بْنِ مَرَاوُثَ بْنِ أُخِيْطُوبَ رَئِيسِ بَيْتِ
 اللَّهِ،¹² وَعَدَابَا بْنُ يَرْوَحَامَ بْنِ فَشْحُورَ بْنِ مَلِكِيَا وَمَعْسَائِي
 بْنُ عَدِيئِيلَ بْنِ يَحْزَبِرَةَ بْنِ مَسْلَامَ بْنِ مَسْلِيمِيَّتَ بْنِ
 إِمْمِيرَ¹³ وَإِخْوَتُهُمْ رُؤُوسُ بِنُوتِ آبَائِهِمْ أَلْفٌ وَسِتْعُ مِئَةٍ
 وَسِتُّونَ جَبَايِرَةُ بَاسِ لِعَمَلِ خِدْمَةِ بَيْتِ اللَّهِ.¹⁴ وَمِنْ
 اللَّوِيِّينَ شَمْعِيَا بْنُ حَسْبُوبَ بْنِ عَزْرِيْقَامَ بْنِ حَسْبِيَا مِنْ
 بَنِي مَرَارِي.¹⁵ وَيَبْنَعْرَ وَحَرَشَ وَجَلَالَ وَمَتْنِيَا بْنُ مِيحَا بْنِ
 زَكْرِي بْنِ آسَافَ،¹⁶ وَعُوْبَدِيَا بْنُ شَمْعِيَا بْنِ جَلَالَ بْنِ
 يَدُونُونَ وَبَرْحِيَا بْنُ آسَا بْنِ أَلْقَاتَةَ السَّاكِنُ فِي قُرَى
 النَّطُوقَاتِيِّينَ.¹⁷ وَالتَّبَوَائِيُونَ، شَلُومُ وَعَقُوبُ وَطَلْمُونُ
 وَأَخِيْمَانُ وَإِخْوَتُهُمْ. سَلُومُ الرَّأْسِ.¹⁸ وَحَتَّى الْآنَ هُمْ فِي
 بَابِ الْمَلِكِ إِلَى الشَّرْقِ. هُمْ التَّبَوَائِيُونَ لِيَفْرَقَ بَنِي
 لَوي. وَسَلُومُ بْنُ قُورِي بْنِ أَبِيآسَافَ بْنِ قُورَحَ وَإِخْوَتُهُ
 لِبْنُوتِ آبَائِهِ. الْقُورَجِيُونَ عَلَى عَمَلِ الْخِدْمَةِ حُرَّاسُ
 أَبْوَابِ الْحَيْمَةِ وَأَبَاؤُهُمْ عَلَى مَحَلَّةِ الرَّبِّ حُرَّاسُ
 الْمَدْخَلِ.²⁰ وَفِينَحَاسُ بْنُ أَلْعَازَرَ كَانَ رَئِيسًا عَلَيْهِمْ سَابِقًا
 وَالرَّبُّ مَعَهُ.²¹ وَزَكَرِيَّا بْنُ مَسْلَمِيَا كَانَ بَوَّابَ بَابِ حَيْمَةِ
 الْإِجْتِمَاعِ.²² جَمِيعُ هَؤُلَاءِ الْمُتَخَيِّينَ بَوَّابِينَ لِلْأَبْوَابِ مِئَتَانِ
 وَأَتْنَا عَشَرَ. وَقَدْ اتَّسَبُوا حَسَبَ قُرَاهُمْ. أَقَامَهُمْ دَاوُدُ
 وَصَمُوئِيلُ الرَّائِي عَلَى وَطَائِنِهِمْ.²³ وَكَانُوا هُمْ وَبَنُوهُمْ
 عَلَى أَبْوَابِ بَيْتِ الرَّبِّ بَيْتِ الْحَيْمَةِ لِلْجِرَاسَةِ.²⁴ فِي
 الْجِهَاتِ الْأَرْبَعِ كَانَ التَّبَوَائِيُونَ فِي الشَّرْقِ وَالْعَرَبِ
 وَالشَّمَالِ وَالْجَنُوبِ.²⁵ وَكَانَ إِخْوَتُهُمْ فِي قُرَاهُمْ لِلْمَجِيءِ
 مَعَهُمْ فِي السَّبْعَةِ الْأَيَّامِ حِينَئِذٍ. لَأَنَّ بِالْوَطِيقَةِ

¹Und das ganze Israel ward aufgezeichnet, und siehe, sie sind aufgeschrieben im Buch der Könige Israels; und Juda ward weggeführt gen Babel um seiner Missetat willen.²Und die zuerst wohnten auf ihren Gütern und Städten, waren Israel, Priester, Leviten und Tempelknechte.³Und zu Jerusalem wohnten etliche der Kinder Juda, etliche der Kinder Benjamin, etliche der Kinder Ephraim und Manasse:⁴nämlich aus den Kindern des Perez, des Sohnes Juda's, war Uthai, der Sohn Ammihuds, des Sohnes Omris, des Sohnes Imris, des Sohnes Banis,⁵von den Selaniter aber Asaja, der erste Sohn, und seine Söhne,⁶von den Kindern Serah: Jeguel und seine Brüder, sechshundertundneunzig;⁷von den Kindern Benjamin: Sallu, der Sohn Mesullams, des Sohnes Hodavjas, des Sohnes Hasnuas,⁸und Jibneja, der Sohn Jerohams, und Ela, der Sohn Usis, des Sohnes Michris, und Mesullam, der Sohn Sephatjas, des Sohnes Reguels, des Sohnes Jibnejas,⁹dazu ihre Brüder in ihren Geschlechtern, neunhundertsechsfünfzig. Alle diese Männer waren Häupter in ihren Vaterhäusern.¹⁰Von den Priestern aber: Jedaja, Jojarib, Jachin¹¹und Asarja, der Sohn Hilkias, des Sohnes Mesullams, des Sohnes Zadoks, des Sohnes Merajoths, des Sohnes Ahitobs, ein Fürst im Hause Gottes,¹²und Adaja, der Sohn Jerohams, des Sohnes Pashurs, des Sohnes Malchias, und Maesai, der Sohn Abdiels, des Sohnes Jahseras, des Sohnes Mesullams, des Sohnes Mesillemiths, des Sohnes Immers,¹³dazu ihre Brüder, Häupter ihrer

رُوسَاءُ النَّوَّابِينَ هَؤُلَاءِ الْأَرْبَعَةُ هُمْ لَأَوِيُونَ وَكَانُوا عَلَى
 الْمَخَارِعِ وَعَلَى حَرَائِنِ بَيْتِ اللَّهِ.²⁷ وَتَرَلَوْا حَوْلَ بَيْتِ اللَّهِ
 لِأَنَّ عَلَيْهِمُ الْجِرَاسَةَ وَعَلَيْهِمُ الْفَنَحُ كُلُّ صَبَاحٍ.²⁸ وَبَعْضُهُمْ
 عَلَى آيَةِ الْخِدْمَةِ، لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَدْخُلُونَهَا بَعْدَ وَيُخْرِجُونَهَا
 بَعْدَ.²⁹ وَبَعْضُهُمْ أُوتِمُوا عَلَى الْآيَةِ وَعَلَى كُلِّ أُمَّتَةٍ
 الْقُدُسِ وَعَلَى الدَّقِيقِ وَالْحَمْرِ وَاللَّبَّانِ
 وَالْأَطْيَابِ.³⁰ وَبَعْضُ مِنْ بَنِي الْكَهَنَةِ كَانُوا يُرَكَّبُونَ دُهُونَ
 الْأَطْيَابِ. وَمَتَبَيَّا وَاجِدٌ مِنَ الْأَوِيِينَ، وَهُوَ يَكْرُ سَلُومَ
 الشُّورَجِيِّ، بِالْوَطِيقَةِ عَلَى عَمَلِ الْمَطْبُوحَاتِ.³² وَبَعْضُ
 مِنْ بَنِي الْقَهَاتِيِّينَ مِنْ إِخْوَتِهِمْ عَلَى خُبْرِ الْوُجُوهِ لِيَهَيِّئُوهُ
 فِي كُلِّ سَبْتٍ.³³ فَهَؤُلَاءِ هُمْ الْمُعْتَبُونَ رُؤُوسُ آبَاءِ الْأَوِيِينَ
 فِي الْمَخَارِعِ، وَهُمْ مُعَفَّوْنَ، لِأَنَّهُ تَهَارًا وَلَيْلًا عَلَيْهِمُ
 الْعَمَلُ.³⁴ هَؤُلَاءِ رُؤُوسُ آبَاءِ الْأَوِيِينَ. حَسَبَ مَوَالِدِهِمْ
 رُؤُوسُ. هَؤُلَاءِ سَكَنُوا فِي أورشليمَ.³⁵ وَفِي جَبْعُونَ سَكَنَ
 أَبُو جَبْعُونَ بَعُوئِيلُ، وَاسْمُ امْرَأَتِهِ مَعَكَةُ.³⁶ وَإِنَّهُ الْبِكْرُ
 عَبْدُونَ ثُمَّ صُورُ وَقَيْسُ وَبَعْلُ وَتَيْزُرُ وَتَادَابُ وَخَدُورُ
 وَأَخِيوُ وَرَكَرَبَا وَمَعْلُوثُ.³⁸ وَمَعْلُوثُ وَلَدَ سَمَامَ. وَهُمْ أَيْضًا
 سَكَنُوا مُقَابِلَ إِخْوَتِهِمْ فِي أورشليمَ مَعَ إِخْوَتِهِمْ.³⁹ وَتَيْزُرُ
 وَلَدَ قَيْسَ وَقَيْسُ وَلَدَ سَأُولَ وَسَأُولُ وَلَدَ يُونَاتَانَ
 وَمَلِكَيْشُوعُ وَأَيْتَادَابُ وَإِسْبَعَلُ.⁴⁰ وَأَبْنُ يُونَاتَانَ مَرْيَبَعَلُ
 وَمَرْيَبَعَلُ، وَلَدَ مِيخَا.⁴¹ وَبَنُو مِيخَا، فَيْثُونُ وَمَالِكُ وَتَحْرِيْعُ
 وَأَخَازُ.⁴² وَأَخَازُ وَلَدَ بَعْرَةَ، وَبَعْرَةُ وَلَدَ عِلْمَتَ وَعَزْمُوتَ
 وَزَمْرِي. وَزَمْرِي وَلَدَ مُوصَا، وَمُوصَا وَلَدَ يَنْعَا، وَرَقَايَا
 ابْنُهُ وَالْعَسَةُ ابْنَةُ وَأَصِيلُ ابْنُهُ.⁴⁴ وَكَانَ لِأَصِيلَ سِتَّةُ بَنِينَ
 وَهَذِهِ أَسْمَاؤُهُمْ، عَزْرِيْقَامُ وَبُكْرُو ثُمَّ إِسْمَاعِيلُ وَسَعْرَبَا
 وَعُوبَدْيَا وَخَاتَانُ. هَؤُلَاءِ بَنُو أَصِيلَ.

Vaterhäuser, tausendsiebenhundert und sechzig, tüchtige Leute im Geschäft des Amtes im Hause Gottes.¹⁴ Von den Leviten aber aus den Kinder Meraris: Semaja, der Sohn Hassubs, des Sohnes Asrikams, des Sohnes Hasabjas,¹⁵ und Bakbakkar, Heres und Galal und Matthanja, der Sohn Michas, des Sohnes Sichris, des Sohnes Asaphs,¹⁶ und Obadja, der Sohn Semajas, des Sohnes Galals, des Sohnes Jeduthuns, und Berechja, der Sohn Asas, des Sohnes Elkanas, der in den Dörfern der Netophathiter wohnte.¹⁷ Die Pförtner aber waren: Sallum, Akkub, Talmon, Ahiman mit ihren Brüdern; und Sallum war der Oberste,¹⁸ und er hat bisher am Tor des Königs gegen Aufgang gewartet. Dies sind die Pförtner in den Lagern der Kinder Levi.¹⁹ Und Sallum, der Sohn Kores, des Sohnes Abiasaphs, des Sohnes Korahs, und seine Brüder aus seinem Vaterhause, die Korahiter, waren im Geschäft des Amtes, daß sie warteten an der Schwelle der Hütte, wie auch ihre Väter im Lager des HERRN des Eingangs gewartet hatten.²⁰ Pinehas aber, der Sohn Eleasars, war vorzeiten Fürst über sie, darum daß der HERR mit ihm gewesen war.²¹ Sacharja aber, der Sohn Meselemjas, war Hüter am Tor der Hütte des Stifts.²² Alle diese waren auserlesen zu Hütern an der Schwelle, zweihundertundzwölf; die waren aufgezeichnet in ihren Dörfern. Und David und Samuel, der Seher, setzten sie ein auf Glauben,²³ daß sie und ihre Kinder hüten sollten die Tore am Hause des HERRN, nämlich an dem Hause der Hütte, daß sie sein warteten.²⁴ Es waren aber solche Torwächter gegen die vier Winde gestellt:

1 Chronicles 9

gegen Morgen, gegen Abend, gegen Mitternacht, gegen Mittag.²⁵ Ihre Brüder aber waren auf ihren Dörfern, daß sie hereinkämen allezeit je des siebenten Tages, bei ihnen zu sein,²⁶ Denn auf Glauben waren diese die vier obersten Torhüter. Und die Leviten waren über die Kammern und Schätze im Hause Gottes.²⁷ Auch blieben sie über Nacht um das Haus Gottes; denn es gebührte ihnen die Hut, daß sie alle Morgen auftäten.²⁸ Und etliche aus ihnen waren über das Gerät des Amtes; denn sie trugen's gezählt aus und ein.²⁹ und ihrer etliche waren bestellt über die Gefäße und über alles heilige Gerät, über Semmelmehl, über Wein, über Öl, über Weihrauch, über Spezereien.³⁰ Und der Priester Kinder machten etliche das Salböl mit Spezereien.³¹ Und Matthithja, aus den Leviten, dem ersten Sohn Sallums, des Korahiters, waren vertraut die Pfannen.³² Aus den Kahathitern aber, ihren Brüdern, waren etliche über die Schaubrote, sie zuzurichten auf alle Sabbate.³³ Jene aber sind die Sänger, die Häupter der Vaterhäuser der Leviten, die in den Kammern keinen Dienst hatten; denn Tag und Nacht waren sie in ihrem Geschäft.³⁴ Das sind die Häupter der Vaterhäuser unter den Leviten in ihren Geschlechtern. Diese wohnten zu Jerusalem.³⁵ Zu Gibeon wohnten Jeiel, der Vater Gibeons; sein Weib hieß Maacha³⁶ und sein erster Sohn Abdon, Zur, Kis, Baal, Ner, Nadab,³⁷ Gedor, Ahjo, Sacharja, Mikloth;³⁸ Mikloth aber zeugte Simeam. Und sie wohnten auch ihren Brüdern gegenüber zu Jerusalem unter

1 Chronicles 9

den Ihren.³⁹ Ner aber zeugte Kis. Kis zeugte Saul. Saul zeugte Jonathan, Malchisua, Abinadab, Esbaal.⁴⁰ Der Sohn aber Jonathans war Merib-Baal. Merib-Baal aber zeugte Micha.⁴¹ Die Kinder Michas waren: Pithon, Melech und Tharea.⁴² Ahas zeugte Jaera. Jaera zeugte Alemeth, Asmaveth und Simmri. Simmri zeugte Moza.⁴³ Moza zeugte Binea; des Sohn war Raphaja; des Sohn war Eleasa; des Sohn war Azel.⁴⁴ Azel aber hatte sechs Söhne; die hießen: Asrikam, Bochrü, Ismael, Searja, Obadja, Hanan. Das sind die Kinder Azels.